





---

## HIGH CAPACITY CLEAN SELECTION

---

We offer you the best  
harvesting  
solution ever!





# HIGH CAPACITY CLEAN SELECTION



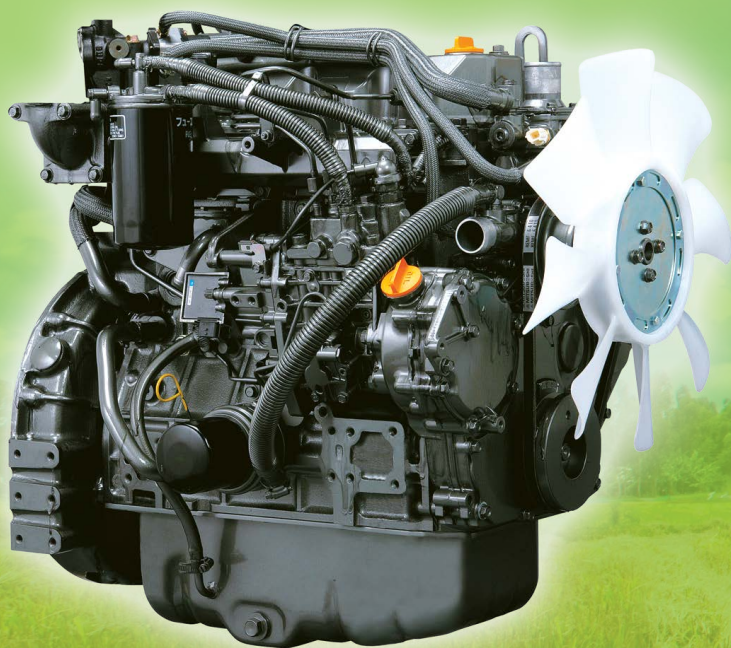






## YANMAR ENGINE MADE IN JAPAN

Powerful **70 HP** and **82 HP**, Low Fuel Consumption



စလင်ဒါ(၄)လုံးစုစုပေါင်းထုထည်(၃၃၁၈) စီပီပမာဏရှိ ဒီဇယ်အင်ဂျင် တပ်ဆင်ထား၍၊ အမြင့်ဆုံးပိတ်နံ့ အကောင်းဆုံးဆလင်ဒါအတွင်း မီးလောင်ပေါက်ကွဲနိုင်မှု စွမ်းရည်ရှိသည်။ ဒီဇယ် ဆီစားနှုန်း သက်သာစေသော တိုက်ရိုက်ဒီဇယ်ဆီ အင်ဂျင်ရှင်းနည်းစနစ်ကို အသုံးပြုသည်။

အင်ဂျင်မော်ဒယ် : 4TNV98  
အများဆုံးပိတ်ထုတ်လုပ်မှု : 51.5 ကီလိုဝပ်  
မြင်းကောင်ရေ 70.0 / 2500 အပတ်ရေ

အင်ဂျင်မော်ဒယ် : 4TNV98T  
အများဆုံးပိတ်ထုတ်လုပ်မှု : 60.3 ကီလိုဝပ်  
မြင်းကောင်ရေ 82.0/2400 အပတ်ရေ



01

# HIGH EFFICIENCY WORK

မြင့်မားသော၊ စက်မောင်းအရှိန်နှုန်း  
AW 70 V/ 70 GV (1.85) မီတာ/ စက္ကန့်  
AW 82 GV-R (1.91) မီတာ/စက္ကန့်ကို  
ရိတ်သိမ်းနိုင်မှုအကျယ် ( 2 ) မီတာ ဖြင့်ပေးစွမ်းသည်။

Yanmar ရိတ်သိမ်းချွေလှေ့စက်သည် လယ်ယာစိုက်ပျိုးရေး စက်ကိရိယာများတွင် အမြင့်ဆုံး  
မောင်းနှင်အရှိန်နှုန်းသာမက အလုပ်ပြီးမြောက်မှု စွမ်းရည်ကိုလည်း ပိုရရှိစေသည်။ စိုထိုင်းသော  
ယိုင်လဲသော၊ သိပ်သည်း၍အထွက်နှုန်းကောင်းသော သီးနှံများကိုရိတ်သိမ်းချွေလှေ့ရာတွင်လည်း  
အလေအလွင့်နည်း၍ သီးနှံအထွက်နှုန်းအပြည့်အဝရရှိစေသည်။



ပမာဏများသောဒီဇယ်ဆီသိုလှောင်ကန်

ဒီဇယ်ဆီတိုင်ကီသည်ဆီပမာဏ(90)  
လီတာကိုသိုလှောင်နိုင်၍  
တစ်နေ့တာအလုပ်လုပ်နေစဉ်အတွင်း  
ဆီထပ်မံဖြည့်ရန် မလိုအပ်ပါ။

ကြီးမားသောစံပါးသီးနှံသိုလှောင်ကန်

သီးနှံလှောင်ကန်မှာ (490) လီတာ  
ထုထည်ပမာဏရှိသဖြင့်သီးနှံရိတ်သိမ်း  
ချွေလှေ့ချိန်ကိုကြာရှည်စွာဆက်တိုက်  
ဆောင်ရွက်နိုင်သည်။



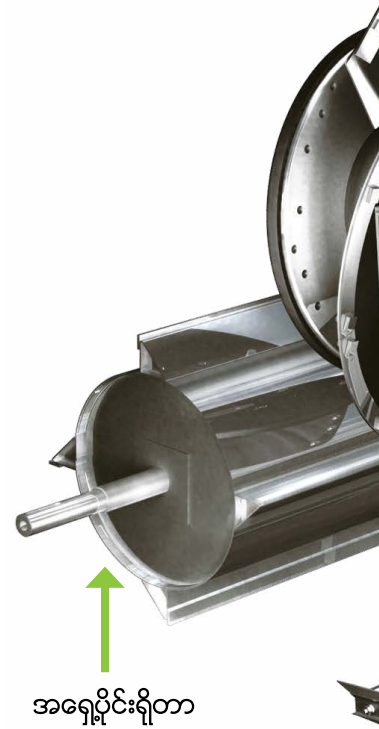


02

# ထူးခြားသော၊ အမြင့်ဆုံး လုပ်ဆောင်မှုနှင့် ဟန်ချက်ညီမှု

## ပထမအဆင့်နှင့် ဒုတိယအဆင့်သီးနှံချွေသည့်စနစ်

Yanmar ရိတ်သိမ်းချွေလှေ့စက်ကိုအဆင့်(၂)ဆင့် သီးနှံချွေစေသည့်စနစ်ကိုပုံစံ ထုတ်လုပ် ထားသည်။ ရှေ့ပိုင်းရိတ်တာနှင့်ရှည်လျားသောသီးနှံချွေရိတ်တာ(၂)ခုကိုရည် ရွယ်ချက်ရှိရှိ ပေါင်းစပ်ဒီဇိုင်းလုပ်ထားသဖြင့် အဆင့်မြင့်တိကျမှုနှင့် ဟန်ချက်ညီသောချွေလှေ့သည့် လုပ်ဆောင်မှု ကိုရရှိစေသည်။



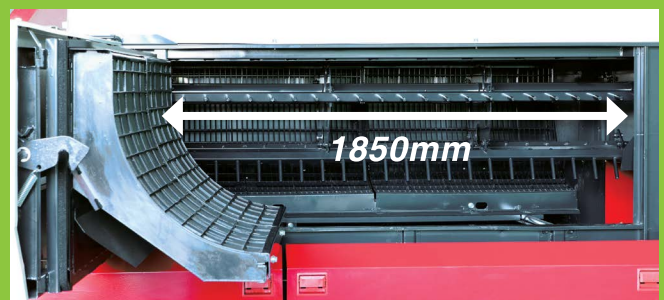
ပန်ကာ

### ရှေ့ပိုင်းရိတ်တာ

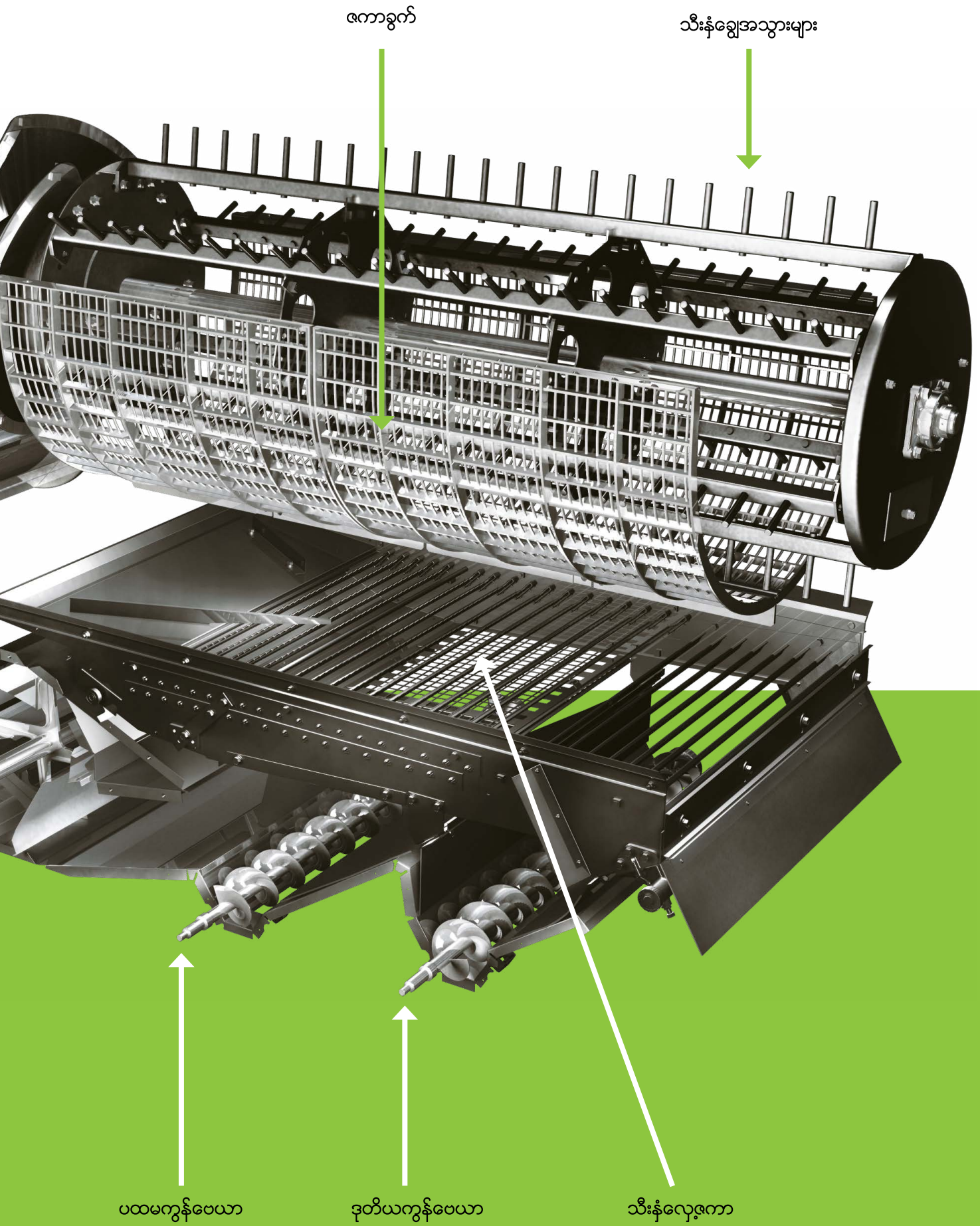
ရှေ့ပိုင်းရိတ်တာသည် အချင်း(၄၀၀)မီလီမီတာ အရွယ် အစားရှိပါသည်။ ထို့ကြောင့် စပါးကောက်နှံများကို သီးနှံချွေ အသွားများမှတစ်ဆင့် ချွေလှေ့ရိတ်တာသို့ပို့ဆောင်ပေးပြီးစပါးနှံများ ပိတ်ဆို့မှုမရှိစေလျက်တည်ငြိမ်သောချွေလှေ့လုပ်ငန်းကိုဆောင် ရွက်ပေးသည်။

### ရှည်လျားသောသီးနှံချွေ ရိတ်တာ

သီးနှံချွေရိတ်တာသည် အချင်း (၆၄၀) မီလီမီတာနှင့် အရှည် (၁၈၅၀)မီလီမီတာ အရွယ်အစားရိတ်တာကို တပ်ဆင်ထားသည်။ ဤသီးနှံ ချွေရိတ်တာ၏ ထူးခြားချက်မှာ အကောင်းဆုံးချွေနိုင်မှု၊ အကောင်းဆုံး စပါးစေ့ခွဲခြားပေးနိုင်မှုတို့ဖြစ်သည်။ ဤရိတ်တာတပ်ဆင်ထားသောကြောင့် အနည်းဆုံး စပါးအကျိုးအကျေးဆုံးရှုံးမှုနှင့် စပါးသန့်စင်ရွေးချယ်မှုတို့ကို ရရှိသည်။







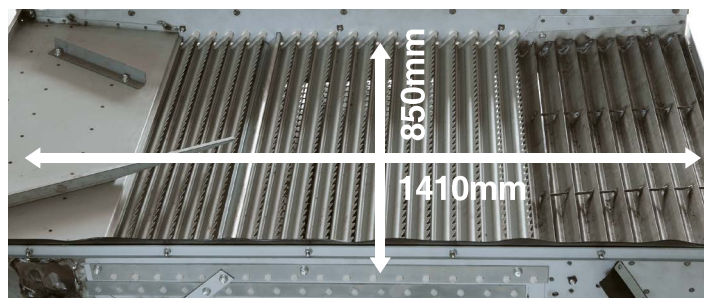




# သီးနှံဆုံးရှုံးမှုအနည်းဆုံးနှင့် သန့်စင်သော ချွေလှေ့စနစ်

## ကျယ်ပြန့်ရှည်လျားသောစပါးလှေ့ကောက်

အကျယ်(၈၅၀)မီလီမီတာ၊ အရှည် (၁၄၁၀) မီလီမီတာအရွယ် အစား စပါးလှေ့ကောက်ကို တပ်ဆင်ထားသည်။ ဤကောက်လှေ့စနစ်သည် စပါးစေ့သန့်စင်ရွေးချယ်မှုကောင်းခြင်း၊ ရိုးပြတ်၊ ကောက်ရိုးအဖျင်းအမှော်များ ဖယ်ရှားနိုင်ခြင်းတို့ကို ဆောင်ရွက်ပေးသည်။







သီးနှံ ဆုံးရှုံးမှု(၁.၅)%ထက်လျော့နည်း  
သောသီးနှံသန့်စင်နိုင်စွမ်းကိုဤသီးနှံ  
ချွေလှေ့သန့်စင်စနစ်ဖြင့်သာရရှိမည်။  
(သီးနှံလေလွင့်ဆုံးရှုံးမှုတိုင်းတာစစ်  
ဆေးချက်ကို ၂၀၁၅ ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ  
အတွင်း ဗီယက်နမ်နိုင်ငံ၊ ဗီယက်လောင်း  
ပြည်နယ်တွင် ဆောင်ရွက်ခဲ့သည်။

### ရိတ်သိမ်းချွေလှေ့ပြီးစပါးစေ့ထိန်းချုပ်မှု

ချွေလှေ့သန့်စင်ပြီး စပါး၏ အနည်းအများပမာဏ၊ စပါး၏  
ခြောက်သွေ့မှု၊ စိုထိုင်းမှုအခြေအနေ စပါးကောက်နံရိတ်သိမ်းသည့်  
နှုန်းပေါ်မူတည်၍ အလွယ်တကူ စပါးစေ့ထိန်းချုပ်မှု မောင်းတန်ကို  
ချိန်ညှိပေးနိုင်သည်။ စပါးစေ့တွင် ရိုးပြတ်၊ ကောက်ရိုး၊ အမှုန်အမွှားများ  
ရောနှောပါဝင်မှုကို ကာကွယ်ပေးသည်။





# YANMAR COMBINE HARVESTER HIGH CAPACITY, CLEAN SELECTION





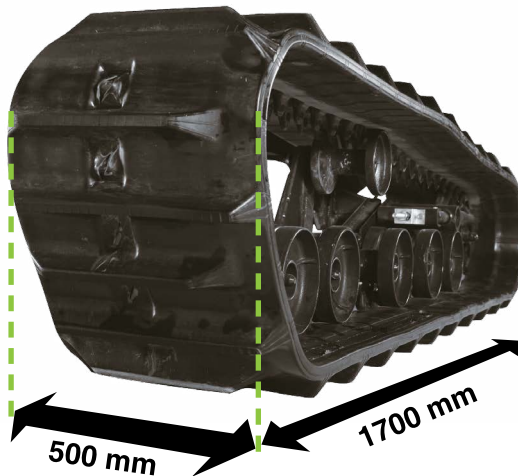




# 03 စိုစွတ်သောစပါးလယ်ကွက်တွင် ကောင်းစွာရိတ်သိမ်းချွေလှေ့နိုင်ခြင်း

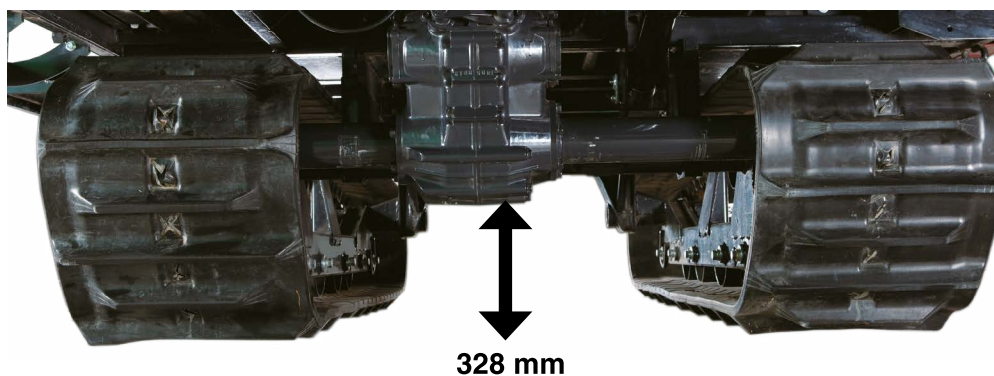
## ရှည်လျားကျယ်ပြန့်သောလမ်းမောင်းရာဘာခရော်လာ

အကျယ်(၅၀၀)မီလီမီတာ၊ အရှည်(၁၇၀၀)မီလီမီတာ ရာဘာပြားခရော်လာသည် လိုအပ်သလောက် မြေပြင်  
ဖိအား သက်ရောက်မှုကိုသာဖြစ်ပေါ်စေသည်။ **Yanmar** ရိတ်သိမ်းချွေလှေ့စက်၏ ခေတ်မီသော ကိုယ်ထည်  
တည်ဆောက်ထားမှုကြောင့် ရာဘာခရော်လာပြားသည် စိုစွတ်မြေပျော့သောစပါးလယ်ကွက်တွင် ဝင်ရောက်  
ရိတ်သိမ်းချွေလှေ့သော်လည်း စက်ရွံ့ပွက်နှစ်ခြင်းမဖြစ်ပေါ်စေနိုင်ပါ။



## မြေပြင်မှကောင်းစွာလွတ်ကင်းမှု

ရိတ်သိမ်းချွေလှေ့စက် အလုပ်လုပ်နေစဉ်တွင် ဂီယာဘောက်စ်ကိုရိုးပြတ်များနှင့် ကောင်းစွာလွတ်ကင်းနိုင်ရုံ  
သာမကမြေပြင်မှလည်း လုံလောက်သောအကွာအဝေး လွတ်ကင်းသည့်အတွက် လယ်ကွက် တစ်ကွက်နှင့်  
တစ်ကွက်ပြောင်းရွှေ့ရိတ်သိမ်းရာတွင် လွယ်ကူစေသည်။ စိုစွတ်သောလယ်ကွက်၌ ရိတ်သိမ်းရာတွင်လည်း  
မပြောင်းလဲသောလုပ်ဆောင်မှုကိုရရှိမည်ဖြစ်ပါသည်။

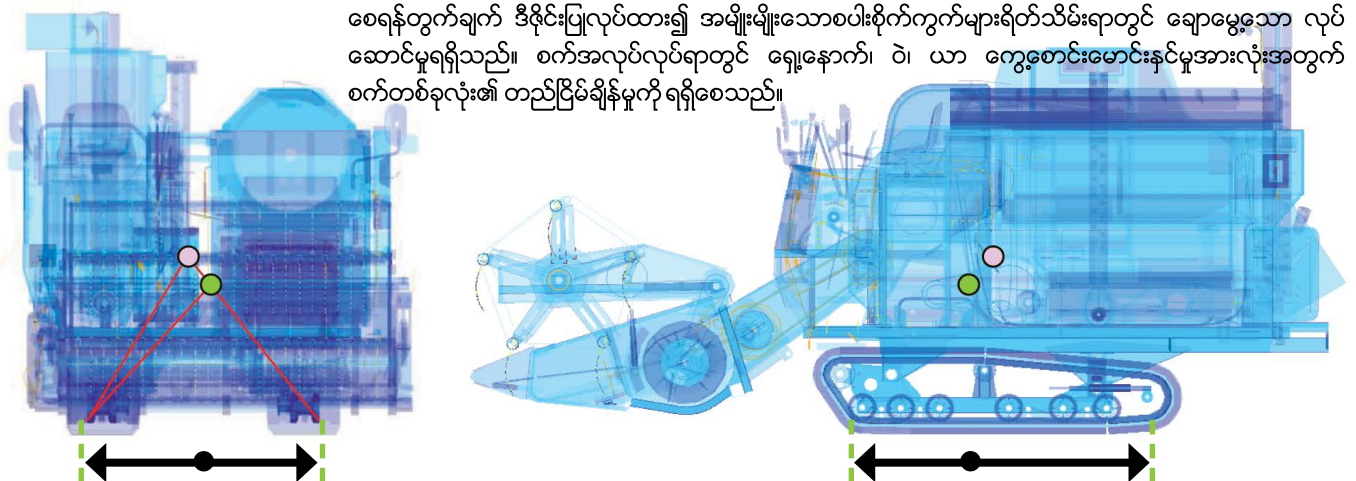






## ကောင်းမွန်သောစက်၏ချိန်မျှမှု

ဤရိတ်သိမ်းချွေလှေ့စက်တစ်ခုလုံး၏ အလေးချိန်သက်ရောက်မှု ဗဟိုအမှတ်(C.G)သည် မြေပြင်သို့ နီးကပ်စေရန်တွက်ချက် ဒီဇိုင်းပြုလုပ်ထား၍ အမျိုးမျိုးသောစပါးစိုက်ကွက်များရိတ်သိမ်းရာတွင် ချောမွေ့သော လုပ်ဆောင်မှုရရှိသည်။ စက်အလုပ်လုပ်ရာတွင် ရှေ့နောက်၊ ဝဲ၊ ယာ ကွေ့စောင်းမောင်းနှင်မှုအားလုံးအတွက် စက်တစ်ခုလုံး၏ တည်ငြိမ်ချိန်မှုကို ရရှိစေသည်။

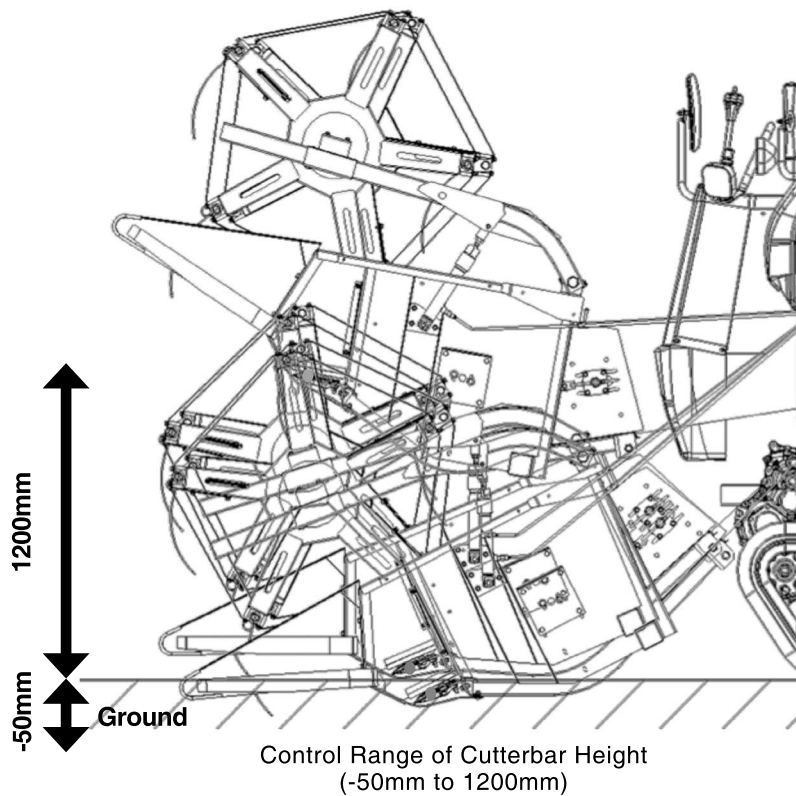






## စပါးပင်ဖြတ်ဒါးသွားများ၏ အများဆုံးနှိမ့်ချနိုင်မှု အရည်အသွေး (- ၅၀ မှ ၁၂၀၀) မီလီမီတာ

ယိုင်လဲနေသော စပါးပင်စိုက်ခင်းများအတွင်း ထိရောက်စွာဝင်  
ရောက်ရိတ်ဖြတ်ရန်ကောက်ရိတ်စားသွားကို အလွယ်တကူချိန်ညှိ  
နိုင်သည်။





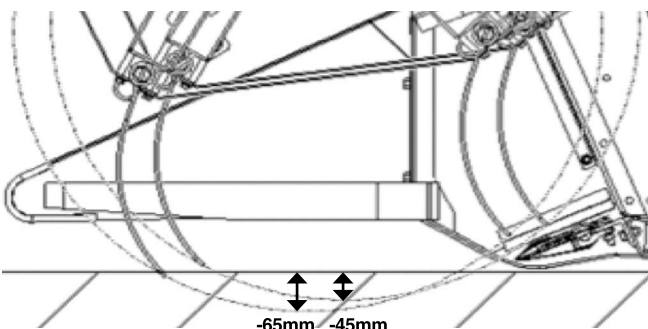
04

# စပါးကောက်နှံပင်များ၏ အမျိုးမျိုးသောအခြေအနေ၌ အကောင်းဆုံးရိတ်ဖြတ်နိုင်မှု ရရှိခြင်း



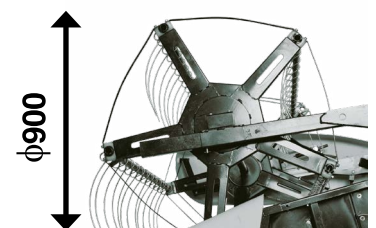
## ကောက်ဆွရစ်ဘီးချိန်ညှိခြင်း

ယိုင်လဲနေသောစပါးပင်သီးနှံများကိုအများဆုံးရိတ်ဖြတ်ရန်အတွက် ကောက်ဆွများတပ်ဆင်ထားသောရစ်ဘီးတစ်ခုလုံးကိုချိန်ညှိခြင်းဖြင့် ကောက်ဆွများကိုမြေပြင်ထက်နှိမ့်သောအနေအထား (-၄၅ မှ -၆၅) မီလီမီတာထိရရှိစေသည်။ လဲနေသောစပါးပင်အားလုံးကို ဤထူးခြားသောကောက်ဆွရစ်ဘီးချိန်ညှိခြင်းဖြင့် ရယူရိတ်ဖြတ်နိုင်သည်။



Height of Reel Time (-45mm to -65mm)

ထို့အပြင် ကောက်ဆွရစ်ဘီး၏အချင်းမှာ (၉၀၀)မီလီမီတာရှိ၍ စပါးပင် အားလုံးကိုရိတ်ဖြတ်မည့် ဓားသွားများထံသို့ ပုံမှန်စဉ်ဆက်မပြတ် ပေးပို့နိုင်သဖြင့် စပါးစေ့ထုတ်လုပ်မှု ပိုမိုကောင်းမွန်ပါသည်။



## စပါးကောက်လှိုင်းများ ပိတ်ဆို့မှုကိုအလွယ်တကူ ရှင်းထုတ်နိုင်ခြင်း

စပါးပင်အနေအထားနှင့်ရိတ်သိမ်းချွေလှေ့စက်မောင်းနှင်သူ၏အရှိန်နှုန်းရွေးချယ်မှုများကြောင့်စပါးပင် ကောက်လှိုင်းပိတ်ဆို့မှုဖြစ်တတ်ပါသည်။ ပိတ်ဆို့မှုကိုရှင်းထုတ်ရန် ဤစက်တွင် နောက်ပြန်လည်ပတ်ပေးသော စက်ကိရိယာ အဖွဲ့အစည်းကိုတပ်ဆင်ထားပါသည်။စက်မောင်းသူမှ မောင်းတံကိုအသုံးပြု၍လွယ်ကူစွာရှင်းထုတ်နိုင်သဖြင့် ရိတ်သိမ်းချွေလှေ့လုပ်ငန်းစဉ်ကိုအနှောက်အယှက်မဖြစ်စေဘဲဆက်လက်၍ ရိတ်သိမ်းစက်ကို မောင်းနှင်နိုင်ပါသည်။





# 05 လွယ်လွယ်နှင့် သက်တောင့် သက်သာရှိသောစက်မောင်းနှင့်နှိုင်းမှု

## စက်မောင်းရလွယ်ကူခြင်း

လုပ်ငန်းမျိုးစုံထိန်းချုပ်လီဟ



ရိတ်သိမ်းချွေလှေ့စက်ကိုဘယ်၊ ညာကွေ့မောင်းခြင်းနှင့်ကောက်ဆွရစ်  
ဘီးနှင့် စပါးပင်ရိတ်စားသွားကိုချိန်ညှိရာတွင် ဤလီဟတစ်ခုတည်းနှင့်  
ထိန်းချုပ်နိုင်သည်။

ဒိုင်ခွက်၊ အချက်ပြနှင့် ခလုတ်များ



ရိတ်သိမ်းနှုန်းလီဟ

စက်မောင်းပင်မလီဟ

အင်ဂျင်အပတ်ရေမြင့်လီဟ

စပါးချွေရိုတာကလပ်လီဟ

ရိတ်သိမ်းယူနှစ် ကလပ်လီဟ



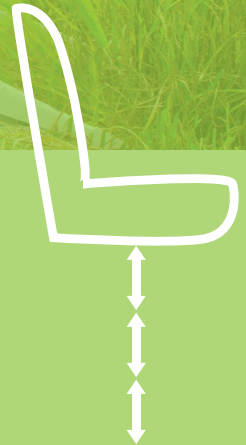


## ကောင်းမွန်ကျယ်ပြန့်သောမြင်ကွင်း

ရိတ်သိမ်းချွေလှေ့စက်ကို အန္တရာယ်ကင်းရှင်းစွာ မောင်းနှင်နိုင်ရန်နှင့် စက်၏ရှေ့ပိုင်း၊ ဘေးပတ်လည် မြင်ကွင်းအားလုံးကို ကျယ်ကျယ်ပြန့်ပြန့် ရန်စက်မောင်းသူထိုင်ခုံကို စီစဉ်ထားရှိပါသည်။



ကြာရှည်စွာစက်ကိုမောင်းနှင်အလုပ် လုပ်ရာတွင် သက်တောင့် သက်သာရှိ စေရန်နှင့် စက်မောင်းသူကို ပင်ပန်းနွမ်း နယ်မှုလျော့ကျစေရန်စက်မောင်းထိုင်ခုံ ကိုအဆင့်(၃)ဆင့်ချိန်ညှိနိုင်ပါသည်။



## ဖုန်မှုန့်ကင်းစင်သောစက်မောင်းခန်း

စက်မောင်းခန်းကိုအစဉ်အမြဲလတ်ဆတ်သောလေရရှိစေရန်နှင့်ဖုန်မှုန့် လျော့နည်းစေရန် တည်ဆောက်ထားသည်။ စက်မောင်းသူမှ နှခေါင်း နှင့် ပါးစပ်ကာဘာများအသုံးပြုရန်မလိုပါ။



06

စက်ကြံ့ခိုင်ထိန်းသိမ်းမှုလွယ်ကူစေရန်ဖွင့်၍  
ရနိုင်သော အဖုန်းအကာများအဖြစ် ဒီဇိုင်း  
ပြုလုပ်တပ်ဆင်ထားသည်။



၁။ ဘေးဘက်သို့ဖွင့်နိုင်သောစပါးခြွေသည့်အခန်းအကာ။  
စပါးခြွေရုံတာခန်းကို သန့်ရှင်းရန်နှင့် ကြံ့ခိုင်ထိန်းသိမ်းရန်  
အကာကိုဘေးဘက်သို့ အလွယ်တကူဖွင့်နိုင်သည်။



၂။ စပါးလှေ့လောင်းတစ်ခုလုံးကိုသန့်ရှင်းရေးနှင့်ကြံ့ခိုင်  
ထိန်းသိမ်းရန် အပြင်သို့လွယ်ကူစွာထုတ်ယူနိုင်သည်။



၃။ ပထမကွန်ပေယာနှင့်  
၄။ ဒုတိယကွန်ပေယာများကိုသန့်ရှင်းရန် အဖုန်းအကာများ  
လွယ်ကူစွာဖြုတ်နိုင်သည်။







၅။ ပထမကွန်ဗေယာ၏ အဆက်နေရာကို ကြံ့ခိုင် ထိန်းသိမ်းရန် အဖုံးကို ဖြုတ်နိုင်သည်။



၆။ ဒုတိယကွန်ဗေယာ၏ အဆက်နေရာကို ကြံ့ခိုင်ထိန်းသိမ်းရန် အဖုံးကိုဖြုတ်နိုင်သည်။



၇။ အင်ဂျင်ခန်းကိုစစ်ဆေးပြုပြင်ရန် စက်မောင်းထိုင်ခုံ တပ်ထားသောအဖုံးတစ်ခုလုံးကိုအောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဖွင့်နိုင်သည်။



၈။ စပါးရိတ်သိမ်းသည့်အပိုင်းနှင့် စပါးခြွေသည့်အပိုင်းတို့ကို ဆက်သွယ်ထားသောကောက်လှိုင်းပိုဒ်အခေါင်းပိုက်အကာ များကိုလွယ်ကူစွာဖွင့်နိုင်သည်။





# 07 GRAIN TANK VERSION

လုပ်ငန်းသွက်လက် မြန်ဆန်ရေးနှင့် အလုပ်သမားလုပ်အားခ သက်သာစေသော အောက် ဖော်ပြပါစပါးသိုလှောင်ကန်အမျိုးအစားရိတ်သိမ်းခြွေလှေ့စက်များဝယ်ယူရရှိနိုင်ပါသည်။





## AW 70 V/AW 70 GV/AW 82 GV-R Yanmar ရိတ်သိမ်းခြွေလှေ့စက်စံချိန်စံညွှန်း

အမည်				Yanmar Combine Harvester					
မော်ဒယ်				AW 70 V		AW 70 GV	AW 82 GV-R		
Dimensions		အလျား × အနံ × အမြင့်		mm		4895×2285×2655		4895×2285×2865	
Weight				Kg		3,005		3,100	3,145
အင်ဂျင်	မော်ဒယ်			4TNV98				4TNV98T	
	အမျိုးအစား			4-cylinder, 4-stroke, water-cooling, single-row, vertical					
	ဆလင်ဒါထုထည်			Cc		3,318			
	အများဆုံးပါဝါအထွက်			Ps/rpm		70/2500 rpm			82/2400 rpm
	လောင်စာဆီ			ဒီဇယ်					
	လောင်စာဆီကန်ပမာဏ			L		90			
	အင်ဂျင်နီးသည့်စနစ်			လျှပ်စစ်မော်တာ စနစ်					
လမ်းမောင်းအပိုင်း	Full Rubber	အကျယ် × အလျား		mm		500 × 1,700			
	Crawler	မြေပြင်ပေါ်သက်ရောက်ဖိအား		kpa		17.8		18.3	18.6
	အမြန်နှုန်းထိန်းချုပ်မှု			HST ကိုဟိုက်ဒရောလစ် side clutch ဖြင့်ဖွဲ့စည်းထားသည်					
	ရိတ်သိမ်းအမြန်နှုန်းပြောင်းဂီယာ			အနေး / ပုံမှန် / အမြန် ဂီယာ (၃) ဆင့်ပါဝင်သည်					
	လမ်းမောင်းအရှိန်နှုန်း			m/sec		Lower : 0~0.93, Standard: 0~1.50 Fast : 0~1.85			Lower : 0~0.95, Standard: 0~1.55 Fast : 0~1.91
		စပါးပင်ခွဲအကျယ်		mm		2,063			
		ဓားသွားအကျယ်		mm		1,975			
		ရိတ်နိုင်သည့်အမြင့်ပမာဏ		mm		-50 ~ 1200			
		ရစ်ဘီး	အချင်း	mm		900×1920			
ခြွေလှေ့အပိုင်း	ခြွေလှေ့သည့်အမျိုးအစား			ရိုတာ ၂ ခုံဖြင့် ရိတ်သိမ်းခြွေလှေ့သည်					
	အရှေ့ပိုင်းရိုတာ	Diameter*Length		mm		400×520			
စပါးစေ့အထုတ်	ခြွေချရိုတာ	Diameter*Length		mm		640×1,850			
	စပါးလှေ့လား	Width*Length		mm		850×1,410			
	ဇကာကျဉ်းလား			m <sup>2</sup>		1.75			
			Method		အိပ်သွတ်(၂)ပေါက်အမျိုးအစား		စပါးသွန်လွန်သွားအမျိုးအစား		
		ဝင်ဆုံမှုပမာဏ		L		490		1,030	
		စပါးသွန်ချအမြင့်		mm		-		630 ~ 2,050	1,800 ~ 4,070
		စပါးသွန်ချအကွာအဝေး		mm		-		620 ~ 1,200	0 ~ 2,640
လျှပ်စစ်စနစ်				12 Volt Battery Starting, Lighting Equipment, Alarms Electrical System					
ဟက်တာ/နာရီ				ha/hr		0.2 ~ 0.6			0.2 ~ 0.7

**YANMAR**

AW70V  
AW70GV  
AW82GV-R





The content of the photographs in this catalogue are based on specifications of the test machine. The actual model on sale for your area may differ.

**YANMAR CO., LTD.**

Umeda Gate Tower, 1-9, Tsurunocho, Kita-ku, Osaka, 530-8311, Japan  
[yanmar.com](http://yanmar.com)

YMC01 - September. 2016



**YANMAR**

**AW 70 V  
AW 70 GV  
AW 82 GV-R**  
**COMBINE HARVESTER**

